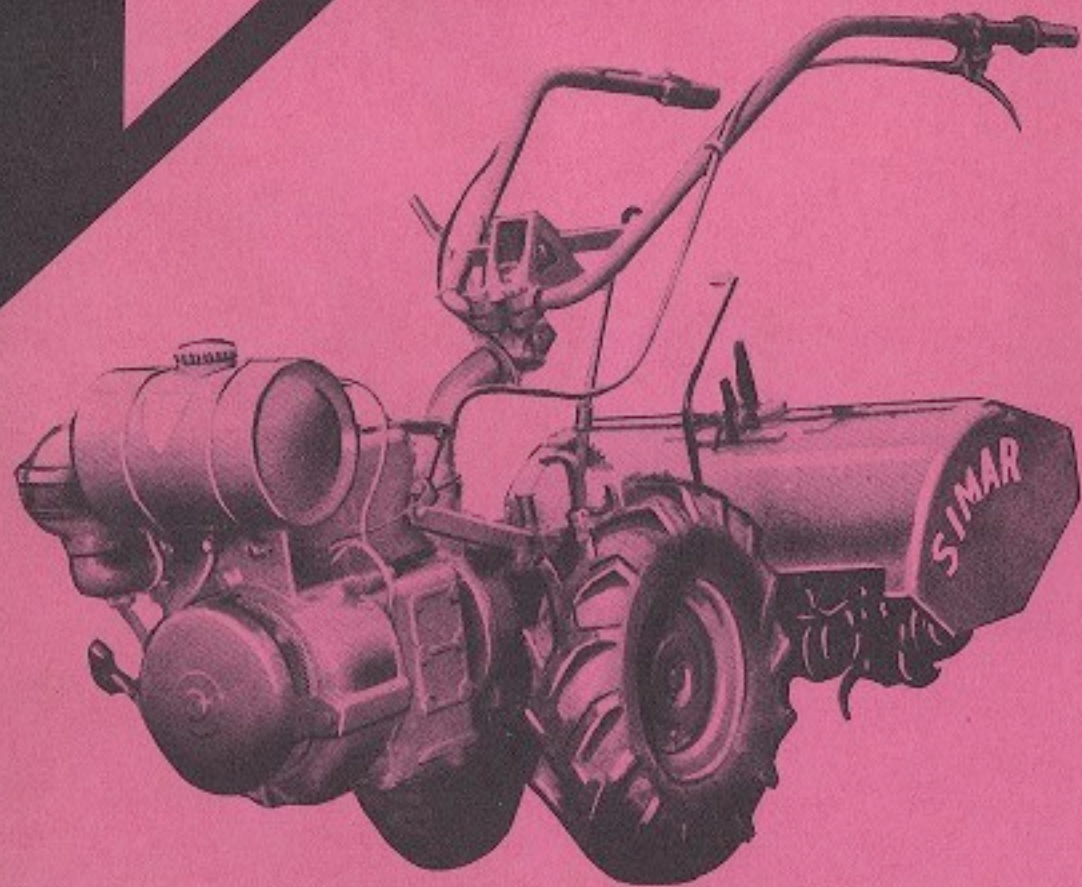


SIMAR

218 C-T et R
318 C-T et R



Type 218 MOTEUR MAG 1017
Type 318 MOTEUR MAG 1026

Motoculteur

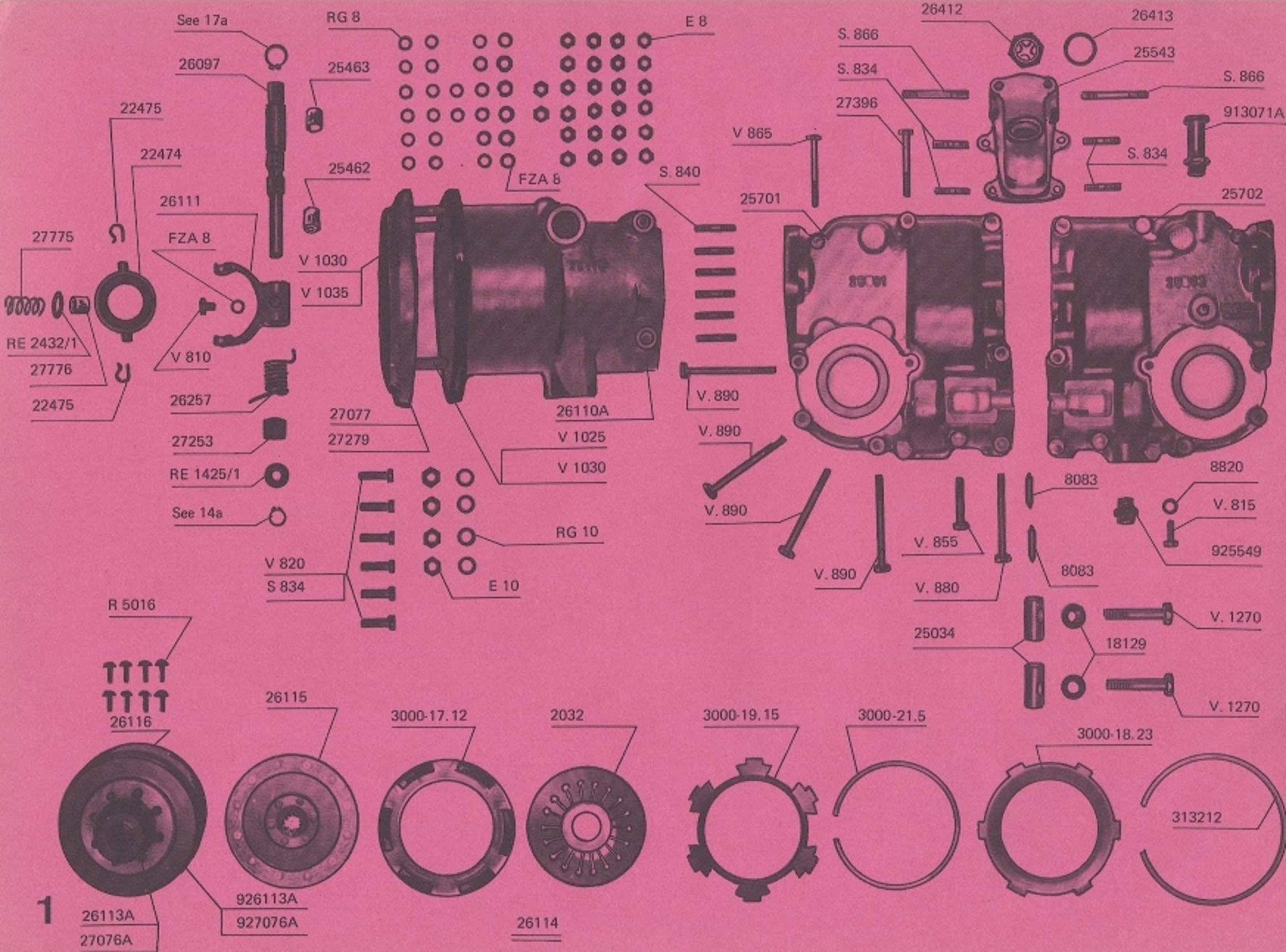
Catalogue des pièces de rechange

Bodenfräse

Ersatzteilliste

Rotary Tiller

Spare parts list



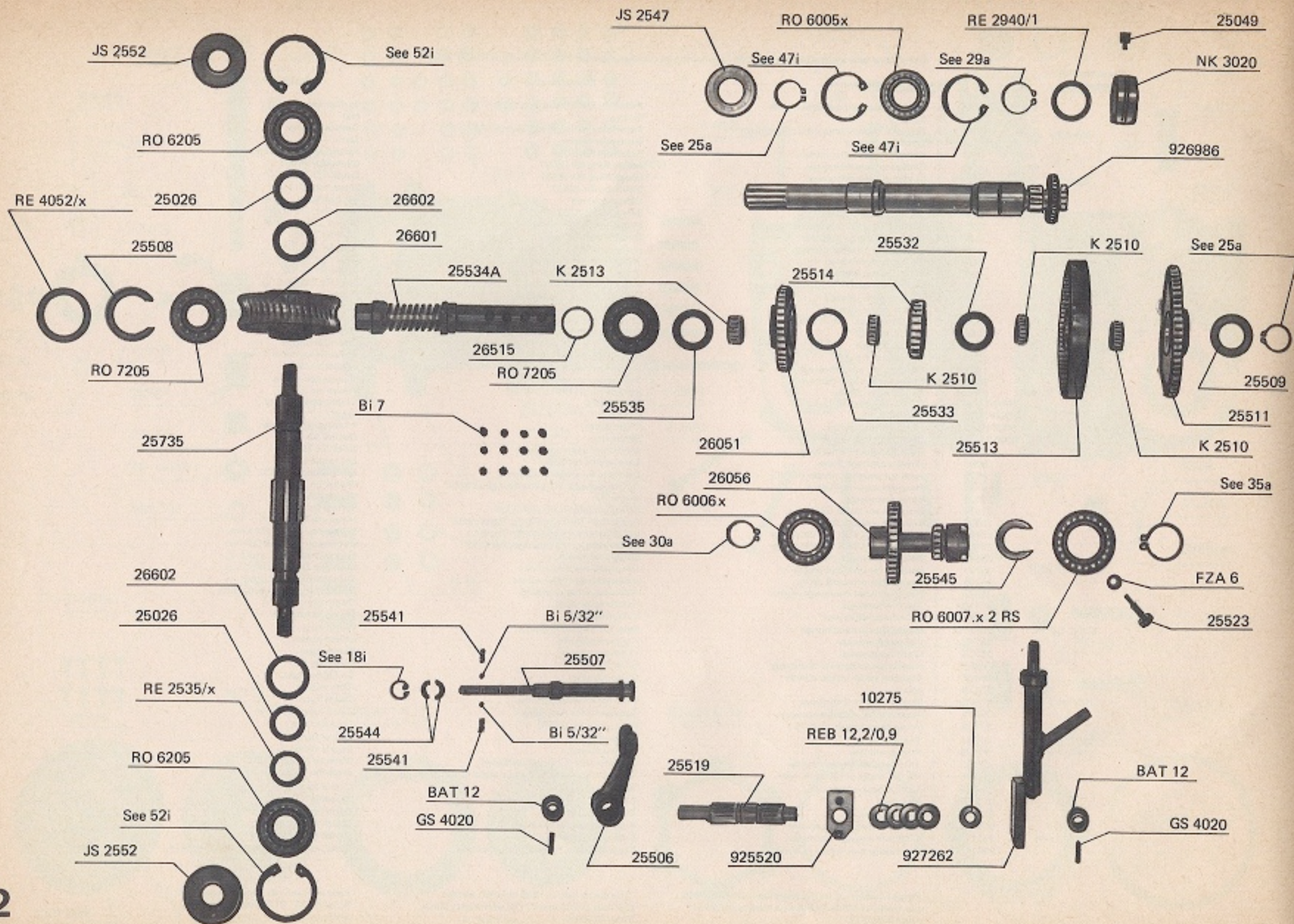
Les pièces sans indication du type de la machine se montent sur les 218-C-T et R, 318-C-T et R

Pièces montées seulement sur:	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
	RG	8	14 Rondelle grower pour carter fonte	Federring für 26110A und 25543	Spring washer
	E	8	26 Ecrou	Mutter	Nut
	FZA	8	12 Rondelle éventail pour carter aluminium	Fächerscheibe für 25701 und 25702	Serrated washer
	E	10	4 Ecrou fix. moteur	Mutter für Motor	Nut
	RG	10	4 Rondelle grower fix. moteur	Federring für Motor	Spring washer for engine
	See	14a	1 Circlips sur axe débrayage	Seeger-Ring für 26097	Circlip for 26097
	See	17a	1 Circlips sur axe débrayage	Seeger-Ring für 26097	Circlip for 26097
	V	810	1 Vis arrêt fourchette débrayage	Schraube für 26111	Screw for 26111
	V	815	1 Vis bouchon niveau	Öelstandzapfen	Oil tape screw
218 C et T	V	820	4 Vis fix. flasque moteur	Schraube für 27077	Screw for 27077
	S	834	4 Goujon fix. boîte commande vitesses	Stiftschraube für 25543	Std for 25543
318 C, T et R	S	834	4 Goujon fix. flasque moteur	Stiftschraube für 27279	Stud for 27279
	S	840	6 Goujon fix. carter embrayage	Stiftschraube für 26110A	Stud for 26110A
	V	855	1 Vis fix. carter vitesses	Schraube für Hauptgehäuse	Screw for 25702
	V	865	1 Vis fix. carter vitesses	Schraube für Hauptgehäuse	Screw for 25702
	S	868	2 Goujon fix. boîte commande vitesses	Stiftschraube für 25543	Stud for 25543
	V	880	1 Vis fix. carter vitesses	Schraube für Hauptgehäuse	Screw for 25702
	V	890	4 Vis fix. carter vitesses	Schraube für Hauptgehäuse	Screw for 25702
218 C et T	V	1025	2 Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Screw for engine
	V	1030	2 Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Screw for engine
318 C, T et R	V	1035	2 Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Screw for engine
	V	1270	2 Vis attelage fraise	Schraube für Fräsbefestigung	Screw fixing miller
	RE	1425/1	1 Rondelle sur axe débrayage	Scheibe auf 26097	Washer on 26097
		2032	1 Ressort avec bague débrayage	Tellerfeder mit Druckstück	Main clutch spring
	RE	2432/1	1 Rondelle sur 27775	Scheibe für 27775	Washer on 27775
		3000-17.12	1 Plateau de pression	Druckplatte	Clutch pressure ring
		3000-18.23	1 Couvercle	Deckel	Cover
		3000-19.15	1 Plateau intermédiaire	Gegenplatte	Intermediary support
		3000-21. 5	1 Circlips retenue ressort	Sprengring	Circlips for 2032
	R	5016	8 Rivet fix. cloche embrayage	Niete für Kupplungsglocke	Rivet for 26116
		8083	2 Cheville centrage fraise	Zentrierstift für Fräse	Peg locating miller
		8820	1 Joint sur bouchon niveau (V 815)	Dichtung für Öelstandzapfen	Fibre washer (V 815)
		18129	2 Rondelle sous vis attelage	Unterlegscheibe Fräsbefestigungsschraube	Washer on V 1270
		22474	1 Butée embrayage	Ausrücker	Clutch release
		22475	2 Crampon sur butée embrayage	Befestigungsfeder für Ausrücker	Springs for 22474
		25034	2 Tourillon attelage fraise	Drehbolzen für Fräsbefestigungsschraube	Hinge pin for V 1270
		25462	1 Coussinet Ø 14 sur axe débrayage	Gleitbüchse auf Kupplungsachse Ø 14	Bushing on 26037 Ø 14 mm
		25463	1 Coussinet Ø 18 sur axe débrayage	Gleitbüchse auf Kupplungsachse Ø 18	Bushing on 26037 Ø 18 mm
		25543	1 Boîte commande vitesses	Gangschaltgehäuse	Gear control case
		25701	1 Demi-carter principal gauche	Hauptgehäuse-Hälfte linke	Main gear box case left
		25702	1 Demi-carter principal droite	Hauptgehäuse-Hälfte droite	Main gear box case right
		26097	1 Axe fourchette débrayage moteur	Achse der Kupplungsgabel	Spindle for clutch release fork
		26110A	1 Carter embrayage	Kupplungsgehäuse	Clutch case
		26111	1 Fourchette débrayage	Kupplungsgabel	Clutch release fork
318 C, T et R		26113 A	1 Moyeu support embrayage	Nabe für Kupplungsglocke	Clutch hub
		26115	1 Disque embrayage	Kupplungsscheibe	Clutch plate
		26116	1 Cloche embrayage	Kupplungsglocke	Clutch bowl
		26257	1 Ressort sur fourchette débrayage	Feder für 26111	Spring for 26111
		26412	1 Bouchon viseur niveau d'huile	Öelstandsauge	Oil filling tape
		26413	1 Joint	Dichtung	Fibre washer
218 C et T		27076A	1 Moyeu support embrayage	Nabe für Kupplungsglocke	Clutch hub
		27775	1 Ressort appui disque embrayage *	Gegenfeder für Kupplung	Clutch pressure spring
		27776	1 Douille appui ressort 27775 *	Distanzring für 27775	Distance tube
218 C et T		27077	1 Flasque moteur	Zentrierflansch	Engine flange
318 C, T et R		27279	1 Flasque moteur	Zentrierflansch	Engine flange
		27253	1 Entretoise sur axe embrayage	Zwischenrohr für Kupplungsgabel	Distance tube on 26097
		27396	1 Vis fix. carter et jambe de force	Schraube für Gehäuse und Lenkstangenverstrebung	Screw for gear case
		313212	1 Circlips pour couvercle	Sprengring für Deckel	Circlip for cover
		913071A	1 Reniflard	Entlüfter	Breather
		925548	2 Bouchon vidange	Öelablasszapfen	Drain plug
218 C et T		927076A	1 Cloche embrayage assemblée	Kupplungsglocke mit Nabe	Clutch bowl with hub
318 C, T et R		926113A	1 Cloche embrayage assemblée	Kupplungsglocke mit Nabe	Clutch bowl with hub
		926114	1 Embrayage sans disque ni butée	Kupplung ohne Scheibe und Ausrücker	Clutch complete without 26115-22474

* Pièces montées sur les machines depuis janvier 1969
Les pièces 27776 et 27775 sont remplacées par le
ressort 27775A

Teile die ab Januar 1969 montiert werden
Die Teile 27776 und 27775 sind ersetzt durch
Feder 27775A

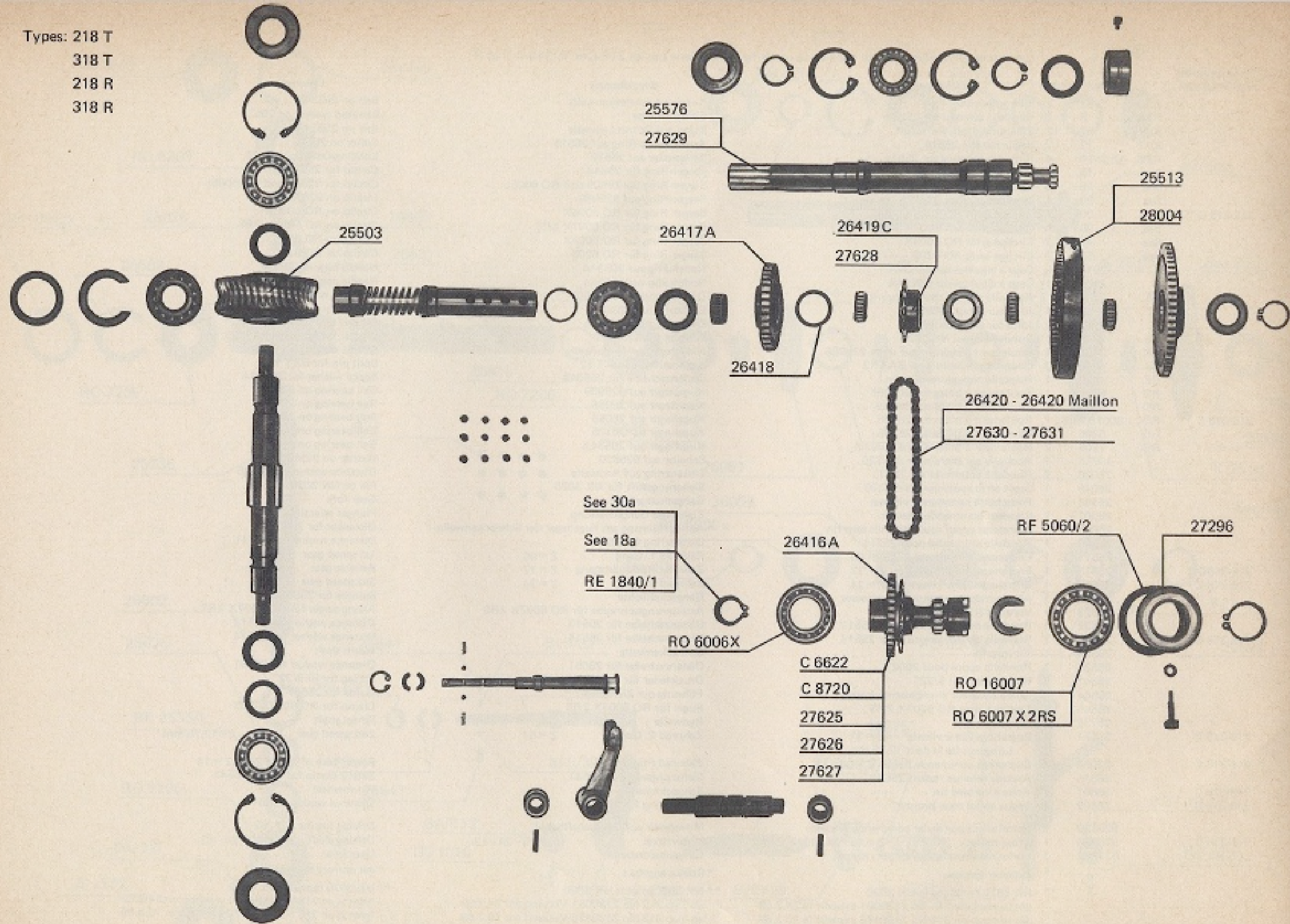
Parts on machines since January 1969
Parts 27776 - 27775 are replaced by
spring 27775A



Les pièces sans indication du type de la machine se montent sur les 218-C et T, 318-C-T et R

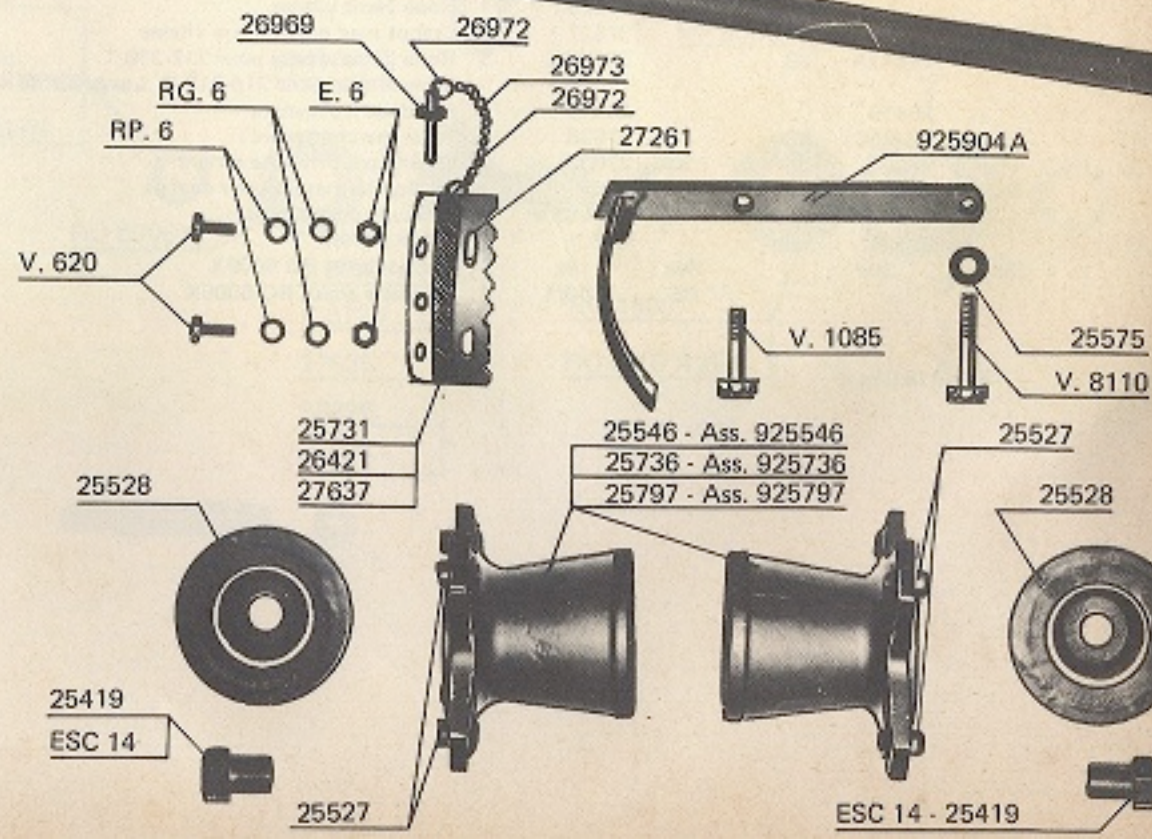
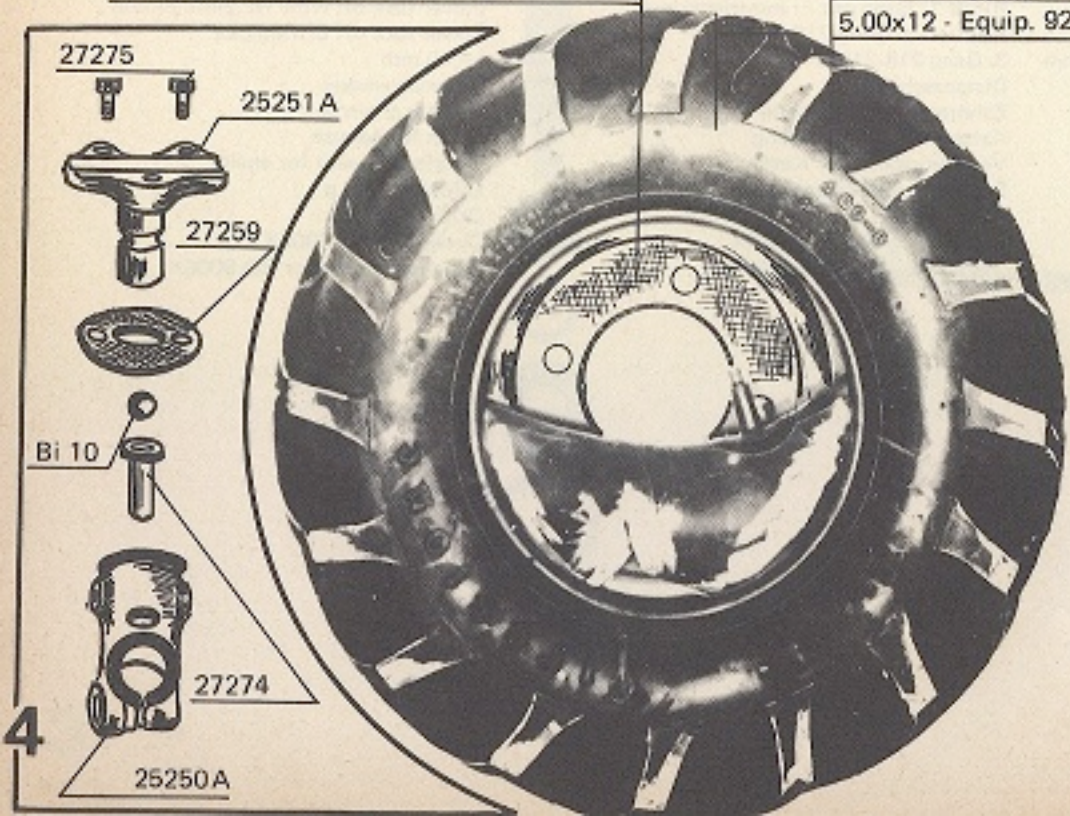
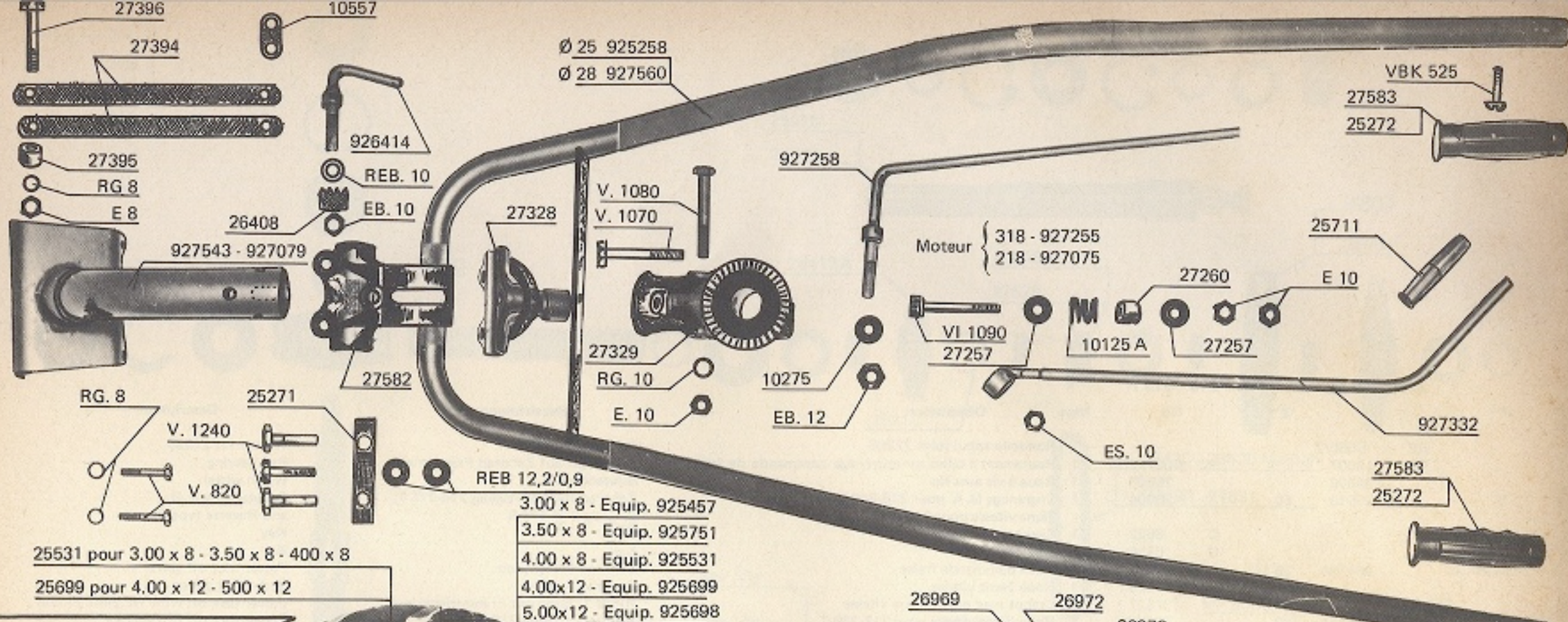
Pièces montées seulement sur:	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
	Bi	5/32"	2 Bille sur vis sans fin	Kugel auf Schneckenwelle	Ball on 25534A
	FZA	6	1 Rondelle éventail sur 25523	Fächerscheibe	Serrated washer on 25523
	Bi	7	12 Bille sur vis sans fin	Kugel auf Schneckenwelle	Ball on 25534A
	BAT	12	2 Bague sur axe 25519	Arretierungs-Ring auf 25519	Collar on 25519
	REB	12,2/0,9	4 Rondelle bombée sur 25519	Tellerfeder auf 25519	Lockingwasher on 25519
	See	18i	1 Circlips arrêt bague 25544	Seeger-Ring für 25544	Circlip for 25544
	See	25a	2 Circlips arrêt bague 25509 et RO 6005x	Seeger-Ring für 25509 und RO 6005x	Circlip for 25509 and RO 6005x
	See	29a	1 Circlips sur arbre 926986	Seeger-Ring auf 926986	Circlip on 926986
218-318 C-T	See	30a	1 Circlips arrêt RO 6006X	Seeger-Ring für RO 6006X	Circlip on RO 6006X
	See	35a	1 Circlips arrêt RO 6007X 2 RS	Seeger-Ring für RO 6007X 2 RS	Circlip on RO 6007X 2 RS
	See	47i	2 Circlips arrêt RO 6005X	Seeger-Ring für RO 6005X	Circlip on RO 6005X
	See	52i	2 Circlips arrêt RO 6205	Seeger-Ring für RO 6205	Circlip on RO 6205
	K	2510	3 Cage à aiguilles sur 25534A	Nadelkäfig auf 25534A	Needle cage on 25534
	K	2513	1 Cage à aiguilles sur 25534A	Nadelkäfig auf 25534A	Needle cage on 25534A
	* RE	2535/....	2 Rondelle réglage roue de bronze	Distanzscheibe für 26601	Distance washer for 26601
	JS	2547	1 Joint sur arbre 926986	Dichtung für 926986	Oil seal on 926986/27576/27629
	JS	2552	2 Joint sur arbre de roues	Dichtung auf Radwelle	Oil seal on 25735
	RE	2940	1 Rondelle appui NK 3020	Scheibe für NK 3020	Washer for holding NK 3020
	** NK	3020	1 Roulement à aiguilles sur arbre 926986	Nadellager auf Motorwelle	Needle bearing on 926986
	GS	4020	2 Goupille tubulaire pour BAT 12	Spannstifte für BAT 12	Split pin for BAT 12
	* RE	4052/....	1 Rondelle réglage vis sans fin	Distanzscheibe für 25534A	Space washer for 25534A
	RO	6005X	1 Roulement à billes sur 926986	Kugellager auf 926986	Ball bearing on 926986
	RO	6006X	1 Roulement à billes sur 26056	Kugellager auf 26056	Ball bearing on 26056
218-318 C	RO	6007 2XRS	1 Roulement à billes sur 26056	Kugellager auf 26056	Ball bearing on 26056
	RO	6205	2 Roulement à billes sur 25735	Kugellager auf 25735	Ball bearing on 25735
	RO	7205	2 Roulement à billes sur vis sans fin	Kugellager auf 25534A	Ball bearing on 25534A
		10275	1 Rondelle sur entraîneur 925520	Scheibe auf 925520	Washer on 925520
		25026	2 Rondelle entretoise sur 25735	Distanzring auf Radwelle	Distance washer on 25735
		25049	1 Ergot arrêt roulement NK 3020	Sicherungsstift für NK 3020	Pin on NK 3020
		25508	1 Fourchette commande vitesses	Gangschaltgabel	Gear fork
		25507	1 Baladeur commande vitesses	Ziehachse Gangschaltung	Plunger selecting gear
		25509	1 Entretoise appui roulement vis sans fin	Auflageführung am Kugellager der Schneckenwelle	Distancer for 25534A
		25509	1 Rondelle entretoise pour 25511	Distanzring für 25511	Distance washer for 25511
218-318C-T		25511	1 Engrenage 1ère vitesse Z = 60	Zahnrad 1. Gang Z = 60	1st speed gear Z = 60
218-318 C		25513	1 Engrenage marche arrière Z = 77	Zahnrad Rückwärtsgang Z = 77	Reverse gear Z = 77
		25514	1 Engrenage 3ème vitesse Z = 24	Zahnrad 3. Gang Z = 24	3rd speed gear Z = 24
		25519	1 Axe fourchette changement vitesses	Gangschaltachse	Spindle for 25506
		25523	1 Vis arrêt RO 6007X 2 RS	Arretierungsschraube für RO 6007X 2 RS	Fixing screw for RO 6007X 2 RS
218-318 C		25532	1 Rondelle de frottement pour 25513	Distanzscheibe für 25513	Distance washer for 25513
		25533	1 Rondelle de frottement pour 25514	Distanzscheibe für 25514	Distance washer for 25514
		25534A	1 Vis sans fin	Schneckenwelle	Worm shaft
		25535	1 Rondelle appui pour 26051	Distanzscheibe für 26051	Distance washer for 26051
		25541	2 Ressort pour Bi 5/32"	Druckfeder für Kugel Bi 5/32"	Spring for Bi 5/32"
		25544	2 Guide baladeur changement vitesses	Führung der Ziehachse	Guide for 25507
		25545	1 Fourche arrêt RO 6007X 2 RS	Bügel für RO 6007X 2 RS	Clamp for RO 6007X 2 RS
		25735	1 Arbre de roue	Radwelle	Wheel shaft
218-318 C		26051	1 Engrenage 2ème vitesse Z = 51 Longueur de la dent 12,75 mm	Zahnrad 2. Gang Z = 51	2nd speed gear Z = 51 l = 12,75 mm
218-318 C		26056	1 Engrenage commande fraise Z = 36 - 14	Zahnrad Fräsantrieb	Power take off Z = 36 & Z = 14
		26515	1 Anneau retenue ressort 25541	Sicherungsring für 25541	Safety clamp for spring 25541
218-318 C		26601	1 Roue à vis sans fin	Schneckenrad	Wormwheel
218-318 C		26602	2 Bague appui roue bronze	Distanzring für 26601	Distance washer 26601
218-318 C		925520	1 Entraîneur pour levier commande vitesses	Mitnehmer auf Gangschaltthebel	Driving lug for 927262
		926986	1 Arbre moteur Z = 10 - 24 - 13	Motorritzel Z = 10 - 24 - 13	Driving shaft Z = 10 - 24 - 13
		927262	1 Levier commande fourchette vitesses	Gangschaltthebel	Gear lever
		*	indiquer épaisseur	* Stärke angeben	* ask correct thickness
		**	NK 3020 remplace le HK 3020 dès la machine 218 No 2180081 expédié le 24.2.69 dès la machine 318 No 3180176 expédié le 10.2.69	** NK 3020 ersetzt HK 3020 ab Typ 218 No 2180081 Versand am 24.2.69 ab Typ 318 No 3180176 Versand am 10.2.69	** NK 3020 replace HK 3020 from type 218 No 2180081 shipped on 24.2.69 from type 318 No 3180176 shipped on 10.2.69

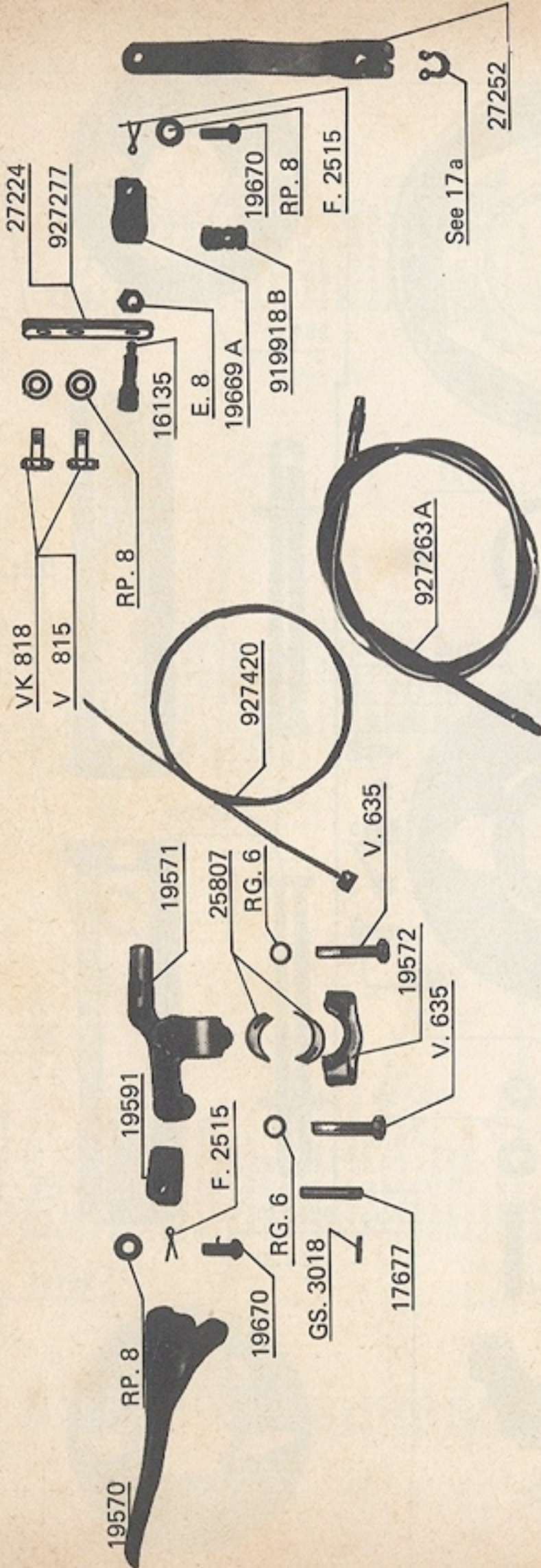
Types: 218 T
318 T
218 R
318 R



218 - 318 T			218 - 318 R						
Z =	No	Z =	No	Nbre	Désignation		Bezeichnung	Description	
	RE 5060/2		—	1	Rondelle appui joint 27296		Scheibe für 27296	Washer for 27296	
	RO 16007		RO 6007x2RS	1	Roulement à billes sur engrenage commande de fraise		Kugellager auf Zahnrad Fräsantrieb	Ball bearing	
	*25503		25503	1	Roue à vis sans fin		Schneckenrad	Worm wheel	
77	25513	50	28004	1	Engrenage M.A. pour 218-318 T, 2ème vitesse pour 218-318 R		Zahnrad Rückwärtsgang 218-318 T, 2. Gang 218-318 R	2nd speed gear R and Reverse type T	
			C 6622	1	Clavette		Keil	Key	
			C 8720	1	Clavette		Keil	Key	
35-20-14	26416A	35-16	27625	1	Roue commande fraise		Zahnrad Fräsantrieb	Power take off gears	
		24	27626	1	Roue 2ème vitesse		Zahnrad 2. Gang.	2nd speed pinion	
		14	27627	1	Crabot avec pignon 1ère vitesse		Ritzel 1. Gang mit Fräsantriebsklaue	power take off with 1st speed pinion	
38	26417A	38	26417A	1	Roue 2ème vitesse pour 218-318 T 3ème vitesse pour 218-318 R Longueur de la dent 10 mm		Zahnrad 2. Gang 218-318 T, 3. Gang 218-318 R	Power take off driving gear l = 10 mm	
	26418		26418	1	Rondelle frottement		Distanzscheibe	Distance washer	
17	26419C	28	27628	1	Roue marche arrière		Zahnrad Rückwärtsgang	Reverse chain gear	
34	Chaîne 26420	38	27630	1	Chaîne pour marche arrière		Kette für Rückwärtsgang	Chain for reverse	
	Maillon 26420		27631	1	Maillon fermeture pour chaîne		Verschlussglied für Kette	Locking element for chain	
	27296		—		Joint sur crabot fraise		Dichtung auf Fräsantriebsklaue	Oil seal on p.t.o.	
9-13	27576	9	27629	1	Arbre moteur		Motorritzel	Driving shaft	
	See 30a		See 18a	1	Circlips arrêt RO 6006X		Seeger-Ring auf RO 6006X	Circlip for RO 6006X	
			RE 1840/1	1	Rondelle appui RO 6006X		Distanzscheibe auf RO 6006X	Distance washer for RO 6006X	

* 218-318 C et T



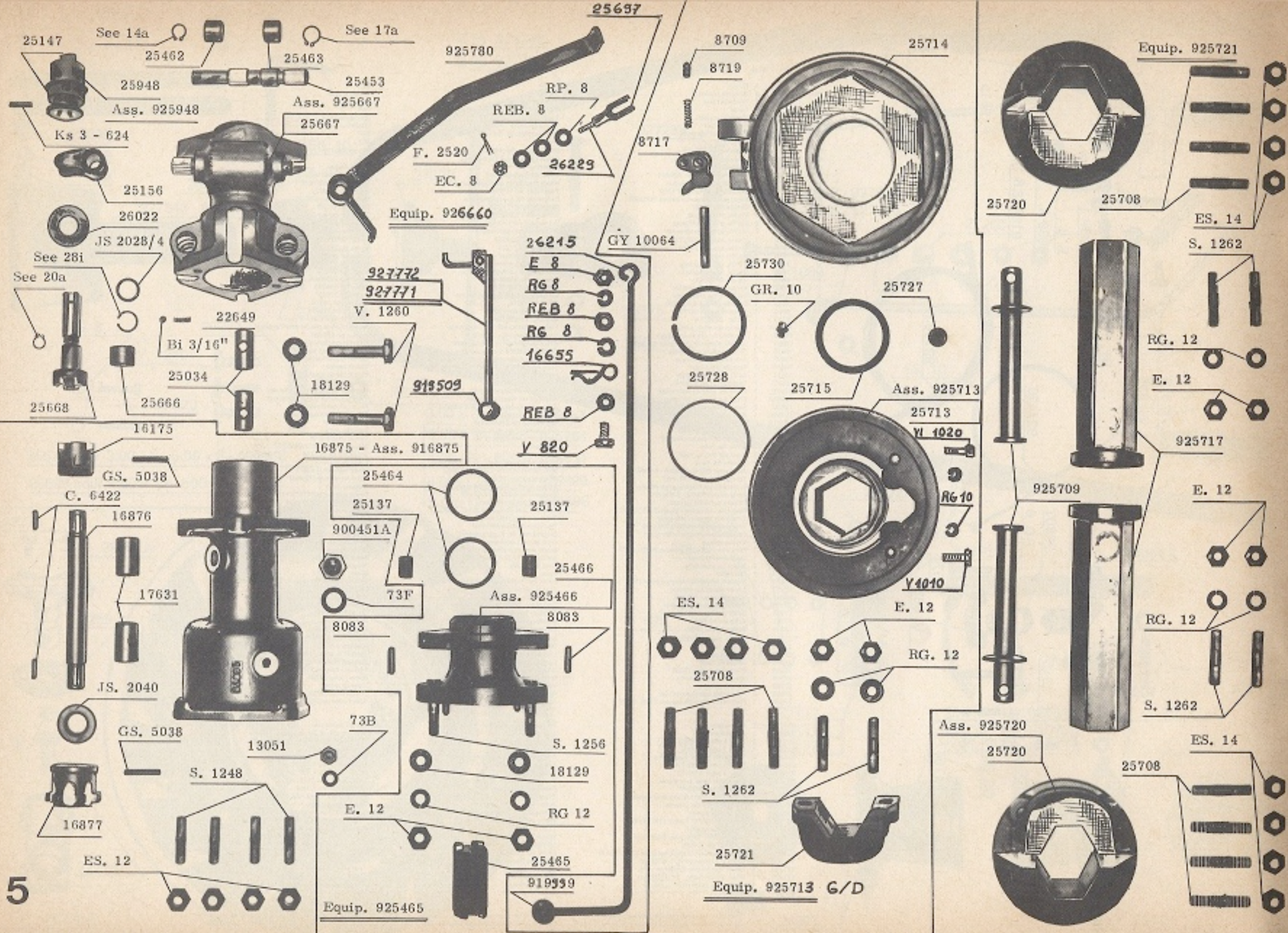


No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
E	6	1 Ecrou	Mutter	Nut
RG	6	4 Rondelle grower	Federring	Spring washer
RP	6	2 Rondelle plate	Unterlegscheibe	Washer
E	8	1 Ecrou	Mutter	Nut
RG	8	3 Rondelle grower	Federring	Spring washer
RP	8	2 Rondelle plate	Unterlegscheibe	Washer
BI	10	1 Bille verrouillage guidon	Arretierungskugel für Lenkstange	Ball
E	10	4 Ecrou	Mutter	Nut
ES	10	1 Ecrou sur clé 926414	Messingmutter für 926414	Nut on 926414
ES	10	1 Ecrou fix. levier vitesses	Befestigungsmutter Schaltstange	Nut
RG	10	2 Rondelle grower	Federring	Spring washer
REB	10	1 Rondelle bombée sur 926414	Tellerfeder auf 926414	Washer on 926414
EB	12	1 Ecrou laiton sur clé guidon	Messingmutter an Lenkstangenriegel	Bronze nut on 927258
REB	12,2/09	2 Rondelle bombée sur V 1240	Tellerfeder auf V 1240	Washer on V 1240
ESC	14	2 Ecrou pour trompette courte (925546)	Radmutter für kurze Trompette	Security nut for 925546
See	17a	1 Circlips fix. 27252	Seeger-Ring für 27252	Circlip for 27252
VBK	525	1 Vis fix. manette gaz	Schraube für Gashebel	Screw for gas handle
V	620	2 Vis fix. grille des vitesses	Schraube für Schaltsegment	Screw for gear gate
V	635	2 Vis fix. poignée embrayage	Schraube für Kupplungsgriff	Screw for clutch handle
V	815	1 Vis fix. support 927277	Schraube für 927277	Screw for 927277
VK	818	1 Vis fix. support 27224	Schraube für 27224	Screw for 27224
V	820	2 Vis fix. moteur	Schraube für Motor	Screw for engine
V	1070	1 Vis fix. raccord guidon	Schraube für Lenkrohranschluss	Screw for 27329
V	1080	1 Vis fix. raccord guidon	Schraube für Lenkrohranschluss	Screw for 27329
V	1085	1 Vis fix. 925904A	Schraube für 925904A	Screw for 925904A
V	1090	1 Vis guide ressort guidon	Schraube für 10125A	Screw for 10125A
V	1240	3 Vis fix. bride mancheron	Schraube an Lenkstangenklemme	Screw for 27682
F	2515	2 Goupille fendue sur 19670	Spilint an 19670	Split pin on 19670
GS	3018	1 Goupille arrêt 17677	Spannbolzen für 17677	Split pin on 17677
V	8110	1 Vis fix. 925904A	Schraube für 925904A	Screw fixing 925904A
	10125A	1 Ressort sur pivot guidon	Feder auf Drehachse der Lenkstange	Spring to pivot pin for steering swivel
	10275	1 Rondelle sur clé pivot guidon	Unterlegscheibe für 927258	Washer on 927258
	10657	1 Jumelle d'attache pour gaine des gaz	Befestigungsblech für Gaszugkabel	Link for gas bowden
	16135	1 Tendeur câble embrayage	Regulierschraube Kupplungskabel	Screw for clutch bowden
	17677	1 Axe poignée débrayage	Bolzen am Kupplungsgriff	Pin for clutch handle
	19570	1 Poignée débrayage	Kupplungsgriff	Clutch handle
	19571	1 Arrêt gaine embrayage	Halter für Hülle Kupplungskabel	Clutch handle bracket
	19572	1 Chapeau sur arrêt gaine	Haltebügel für 19571	Clamp on 19571
	19591	1 Etrier sur poignée embrayage	Zugbügel am Kupplungsgriff	Yoke for clutch cable handle side
	19669A	1 Etrier sur levier embrayage	Zugbügel am Kupplungshebel	Yoke for clutch cable engine side
	19670	2 Axe sur poignée et levier embrayage	Bolzen am Kupplungsgriff and -hebel	Pin on clutch handle
	25250A	1 Raccord guidon	Lenkrohranschluss	Bracket to steering arms
	25251A	1 Pivot guidon	Drehzapfen der Lenkstange	Steering swivel
	25271	1 Plaquelette arrière V 1240	Schraubensicherung an Lenkstangenklemme	Security plate
	25272	2 Poignée de mancheron Ø 25	Handgriff Lenkstange Ø 25	Plastic handle Ø 25
	25419	1 Ecrou fix. roue	Radmutter	Wheel nut for 925736/925797
	25527	8 Ergot sur moyeu roue	Zentrierstift für Rad	Guide pin on 927264
	25528	2 Cuvette fix. roue	Radbefestigungsdeckel	Cover fixing wheel
	25531	1 Jante pour 300x8 - 3.50x8 - 4.00x8	Scheibenrad 300x8 - 3.50x8 - 4.00x8	Wheel without tire (8")
	25546	2 Trompette courte (73 mm)	Trompette kurz (73 mm)	Short wheel hub (73 mm)
	25575	1 Entretoise sur support grille vitesses	Distanzring für Halter Schaltsegment	Distance tube
	25699	1 Jante pour 4.00x12 - 5.00x12	Scheibenrad 4.00x12 - 5.00x12	Wheel without tire (12")
	25711	1 Poignée sur levier vitesses	Handgriff am Schalthebel	Plastic handle on gear lever
	25731	1 Plaquelette indication vitesses 218C - 318C	Schild am Schaltsegment 218C - 318C	Speed plate on 27261 (218C - 318C)
	25736	2 Trompette longue (100 mm)	Trompette lang (100 mm)	Wheel hub long (100 mm)
	25797	2 Trompette intermédiaire (90 mm)	Trompette mittlere (90 mm)	Wheel hub intermediary (90 mm)
	25807	2 Coquille pour poignée embrayage	Distanzblech für Kupplungsgriff	Distance plate for 19571
	26408	1 Verrou secteur	Arretierung Lenkstange	Pawl for high regulating
	26421	1 Plaquelette indication vitesses 218T - 318T	Schild am Schaltsegment 218T - 318T	Speed plate on 27261 (218T - 318T)
	26959	1 Doigt arrêt vitesses	Stellbolzen für Schaltsegment	Speed security pin
	26972	2 Bague fix. chaînette	Ring für 26969	Ring for chain
	26973	1 Chaînette	Kette	Chain
	27224	1 Support tendeur embrayage pour 218C, T et R	Halter für Kupplungskabel 218 C, T und R	Clutch hose holder support 218 C, T and R
	27252	1 Levier débrayage moteur	Kupplungshebel	Clutch lever
	27257	2 Rondelle appui 10125A	Scheibe für 10125A	Washer for 10125A
	27259	1 Plateau verrouillage guidon	Drehplatte für Lenkstange	Steering swivel plate
	27260	1 Guide pour ressort 10125A	Führung für 10125A	Guide for 10125A
	27261	1 Grille des vitesses	Schaltsegment	Speed gate
	27274	1 Support pour BI 10	Führung für BI 10	Support for BI 10
	27275	2 Vis fix. plateau 27259	Schraube für 27259	Screw fixing 27259
	27328	1 Pivot guidon	Drehzapfen der Lenkstange	Steering swivel
	27329	1 Raccord guidon	Lenkrohranschluss	Bracket to steering arms
	27394	2 Jambe de force	Lenkstangenverstrebung	Steering bracket holder
	27395	1 Entretoise sur vis 27396	Distanzring auf 27396	Distance tube on 27396
	27396	1 Vis fix. jambe de force	Schraube für 27392	Screw fixing 27394
	27582	1 Secteur guidon	Verstellsegment Lenkstange	Steering swivel
	27583	2 Poignée de mancheron Ø 28	Handgriff Lenkstange Ø 28	Plastic handle Ø 28
	27637	1 Plaquelette indication vitesses 218R - 318R	Schild am Schaltsegment 218R - 318R	Speed plate on 27261 (218R - 318R)
	9199188	1 Serre-câble	Zwinge Kupplungskabel	Cable locking clip
	926258	1 Mancheron Ø 25	Lenkstange Ø 25	Steering arm Ø 25
	925457	2 Roue à pneu 3.00x8"	Pneurad 3.00x8"	Wheel with tire 3.00x8"
	925531	1 Roue à pneu 4.00x8"	Pneurad 4.00x8"	Wheel with tire 4.00x8"
	925546	2 Trompette courte avec ergots	Trompette kurz mit Zentrierstiften	Short wheel hub (73 mm)
	925598	1 Roue à pneu 5.00x12"	Pneurad 5.00x12"	Wheel with tire 5.00x12"
	925699	2 Roue à pneu 4.00x12"	Pneurad 4.00x12"	Wheel with tire 4.00x12"
	925736	2 Trompette large avec ergots	Trompette lang mit Zentrierstiften	Long wheel hub (100 mm)
	925751	2 Roue à pneu 3.50x8"	Pneurad 3.50x8"	Wheel with tire 3.50x8"
	925797	2 Trompette intermédiaire avec ergots	Trompette mittlere mit Zentrierstiften	Intermediary wheel hub (90mm)
	925904A	1 Support grille des vitesses	Halter für Schaltsegment	Speed gate support
	926414	1 Clé serrage guidon	Stellhebel für Lenkstangen-Höhenverstellung	Screw with key (high regulation)
	927075	1 Moteur MAG 1017 pour 218C et T	Motor MAG 1017 für 218C und T	MAG engine 4.5 HP for 218C-T-R
	927079	1 Potence du guidon	Lenkrohrträger	Steering column assembly
	927255	1 Moteur MAG 1026 pour 318C, T et R	Motor MAG 1026 für 318C, T und R	MAG engine 7.5 HP for 318C-T-R
	927268	1 Clé pivot du guidon	Stellhebel für Drehzapfen Lenkstange	Screw with key (side regulation)
	927277	1 Support tendeur embrayage pour 318C, T et R	Halter für Kupplungskabel 318 C, T und R	Clutch hose holder support 318 C, T and R
	927263A	1 Gaine d'embrayage l = 1270 mm	Hülle des Kupplungskabels l = 1270 mm	Bowden for clutch cable l = 1270 mm
	927332	1 Levier commande vitesses	Gangschalthebel	Gear control lever
	927420	1 Câble d'embrayage l = 1520 mm	Kupplungskabel l = 1520 mm	Clutch cable l = 1520 mm
	927543	1 Potence du guidon	Lenkrohrträger	Steering column ass.
	927560	1 Mancheron Ø 28	Lenkstange Ø 28	Steering arm Ø 28

* Pièces pour machines montées avec verrouillage à bille sur le pivot guidon (Année de construction 1968)

Teile für Maschinen mit Verriegelung der Lenkstangen-Seitenverstellung durch Kugel (Baujahr 1968)

Parts for Simar machines equipped with steering sideway position locked with a ball (construction year 1968)

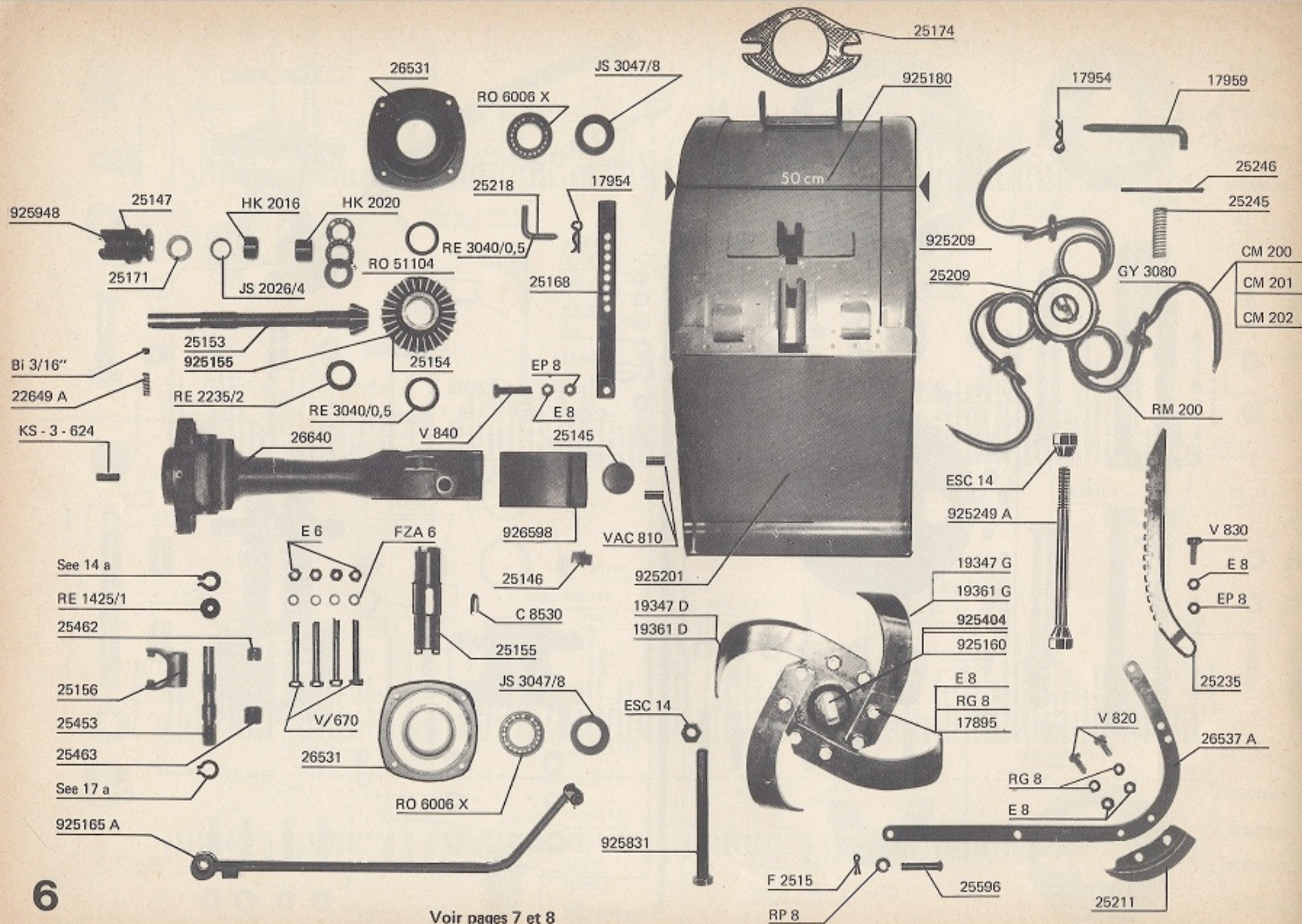


	No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
	926660	1	Rallonge à débrayage avec commande	Verlängerung mit Klauenkupplung	
BI	3/16	1	Bille	Kugel	Ball
E	8	1	Ecrou M 8	Mutter M 8	Nut
EC	8	1	Ecrou fix. 25697	Mutter für 25697	Nut fixing 25697
REB	8	2	Rondelle bombée sous 25697 et 16655	Tellerfeder unter 25697 und 16655	Spring washer for 25697 and 16655
RG	8	2	Rondelle grower	Federring	Spring washer
See	14 a	1	Circlips sur 25453	Seeger-Ring auf 25453	Clips on 25453
See	17 a	1	Circlips fix. 925780	Seeger-Ring für 925780	Clips on 925780
See	20 a	1	Circlips sur 25668	Seeger-Ring auf 25668	Clips on 25668
See	28 i	1	Circlips arrêt 25666	Seeger-Ring für 25666	Clips on 25666
KS3	624	1	Cheville arrêt crabot	Arretierungsstift für Klau	Pin
V	1260	2	Vis d'attelage	Befestigungsschraube Zusatzgeräte	Screw
JS	2028/4	1	Joint sur 25668	Dichtung auf 25668	Oil seal on 25668
F	2520	1	Goupille pour EC 8	Splint für EC 8	Split pin for EC 8
	16856	1	Guide tringle	Führungöse Kupplungsstange	Guide
	18129	2	Rondelle sous vis attelage	Scheibe für V 1260	Washer
	22648	1	Ressort pour BI 3/16	Feder für Kugel BI 3/16	Spring for BI 3/16
	25034	1	Tourillon pour V 1260	Drehbolzen für V 1260	Hinge pin
	25147	1	Rondelle arrêt crabot 25948	Arretierungsring für Klau 25948	Washer for 25948
	25156	1	Fourchette débrayage crabot 925948	Kupplungsabel für Klau 925948	Fork for 925948
	25453	1	Axe pour 25156	Achse für 25156	Shaft for 25156
	25462	1	Coussinet sur 25453 Ø 14	Gleitlager auf 25453 Ø 14	Bush on 25453 Ø 14
	25463	1	Coussinet sur 25453 Ø 18	Gleitlager auf 25453 Ø 18	Bush on 25453 Ø 18
	25666	1	Coussinet sur 25668	Gleitlager auf 25668	Bush on 25668
	25667	1	Carter rallonge	Verlängerungsgehäuse	Case for prolongation
	25668	1	Arbre rallonge	Verlängerungswelle	Shaft
	25697	1	Etrier sur 925780	Gabelkopf auf 25783	Clamp on 925780
	25948	1	Crabot	Schaltklau	Dog clutch
	26022	1	Rondelle butée rallonge	Druckring auf 25668	Washer on 25668
	26215	1	Tringle commande débrayage en tondeuse	Kupplungsstange	Rod (mower)
	26229	1	Goujon	Stiftschraube	Stud
	919509	1	Poignée sur tringle 927771	Handgriff auf Kupplungsstange	Ball on 927772
	919899	1	Poignée sur 26215	Handgriff auf 26215	Ball on 26215
	925867	1	Rallonge débrayage prise de force	Verlängerung mit Klauenkupplung	Prolongation with clutch
	925780	1	Levier débrayage prise de force	Kupplungshebel	Clutch lever
	925948	1	Manchon baladeur	Bewegliche Klau Zapfwellenantrieb	Dog clutch complete
	927771	1	Levier sur 925780	Hebel auf 925780	Lever for 925780 miller side
	927772	1	Tige du levier	Stange für 927771	Rod from 927771
	916875	1	Accouplement accessoires GRAVELY	Zwischengehäuse für GRAVELY-Zusatzgeräte	Prolongation for GRAVELY'S
ES	12	4	Ecrou fix. accessoire	Befestigungsmutter Zusatzgerät	Nut
	73 B	1	Joint pour 13051	Dichtung für 13051	Washer on 13051
	73 F	1	Joint pour 900451 A	Dichtung für 900451 A	Washer on 900451 A
S	1248	4	Goujon	Stiftschraube	Stud
JS	2030	1	Joint sur 16876	Dichtung auf 16876	Oil seal on 16876
GS	5038	2	Goupille fix. crabot	Befestigungsbolzen für Klau	Pin
C	6422	2	Clavette fix. crabot	Keil für Klau	Key
	13051	1	Bouchon vidange	Öl-Entleerungszapfen	Plug
	16175	1	Crabot côté prise de force	Schaltklau Zapfwellenantrieb	Dog clutch
	16875	1	Carter pour accessoires GRAVELY	Zwischengehäuse für GRAVELY-Zusatzgeräte	Housing for GRAVELY prolongation
	16876	1	Axe	Welle	Shaft
	16877	1	Crabot côté accessoire	Mitnehmerklau	Dog clutch
	17631	2	Coussinet dans carter 16875	Gleitlager im Gehäuse 16875	Bush
	900451 A	1	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllzapfen	Oil plug
	925713 G/D	1	Moyeu à roue libre réversible	Umschaltbare Freilaufnabe	Freewheel (left and right)
GR	10	2	Graisseur	Schmiernippel	Lubricator
RG	10	2	Rondelle grower	Federring	Spring washer
RG	12	4	Rondelle grower	Federring	Spring washer
E	12	4	Ecrou M 12	Mutter M 12	Nut
ES	14	8	Ecrou fix. roue	Radmutter	Nut
V	1010	1	Vis bouchon sur 925713 G/D	Schraube auf 925713 G/D	Screw
VI	1020	1	Vis arrêt 25727	Schraube für 25727	Screw
S	1262	4	Goujon	Stiftschraube	Stud
	8709	2	Arrêt du verrou	Sicherung der Klinke	Pin
	8717	2	Verrou	Klinke	Lock
	8719	2	Ressort du verrou	Feder der Klinke	Spring
GY	10064	2	Goupille axe du verrou	Achse der Klinke	Split pin
	25708	8	Goujon de roue	Radbolzen	Wheel stud
	25713	2	Entraîneur du moyeu	Mitnehmer der Nabe	Wheel hub internal
	25714	2	Tambour du moyeu	Trommel der Nabe	Wheel hub external
	25715	2	Coussinet dans tambour	Gleitlager in Trommel	Bush
	25721	2	Bride fix. moyeu	Haltebügel für Nabe	Bracket
	25727	2	Galet blocage de la roue	Blockierrolle	Roller
	25728	2	Joint O 80	Dichtung O 80	Oil seal
	25730	2	Circlips assemblage moyeu	Sprengring	Clips
	925709	2	Ecrou fix. rallonge 925717	Befestigungsmutter für 925717	Stud fixing wheel shaft prolongation
	925717	2	Rallonge tube six-pans	Spurverbreiterungsrohr	Wheel shaft prolongation
	925721	2	Moyeu de roue coulissant	Spurverbreiterungsnabe	Wheel hub sliding but rigid
E	12	4	Ecrou M 12	Mutter M 12	Nut
RG	12	4	Rondelle grower	Federring	Spring washer
ES	14	8	Ecrou fix. roue	Radmutter	Security nut
S	1262	4	Goujon	Stiftschraube	Stud
	25708	8	Goujon de roue	Radbolzen	Wheel studs
	25720	2	Moyeu de roue	Radnabe	Wheel hub
	25721	2	Bride fix. moyeu	Haltebügel für Nabe	Bracket
	925709	2	Ecrou fix. rallonge 925717	Befestigungsmutter für 925717	Stud fixing wheel shaft prolongation
	925717	2	Rallonge tube six-pans	Spurverbreiterungsrohr	Wheel shaft prolongation
	925720	2	Moyeu de roue coulissant	Spurverbreiterungsnabe	Sliding wheel hub
	925465	1	Rallonge 7 cm pour fraise	Verlängerung 7 cm für Fräse	7 cm miller prolongation for wheels 4,00 x 12
E	12	2	Ecrou M 12	Mutter M 12	Nut
RG	12	2	Rondelle grower	Federring	Spring washer
S	1256	2	Goujon	Stiftschraube	Stud
	8083	2	Cheville centrage fraise	Zentrierstift für Fräse	Pin for miller
	18129	2	Rondelle sur vis attelage	Scheibe auf Stiftschraube	Washer
	25137	2	Douille filetée sur S 1256	Gewindebüchse für S 1256	Dog with thread
	25464 *	2	Coussinet	Gleitlager	Bush (abolish in models 1969)
	25465	1	Crabot	Klau	Dog
	25466	1	Carter rallonge	Verlängerungsgehäuse	Housing
	925466	1	Carter rallonge complet	Verlängerungsgehäuse komplett	Housing assembly

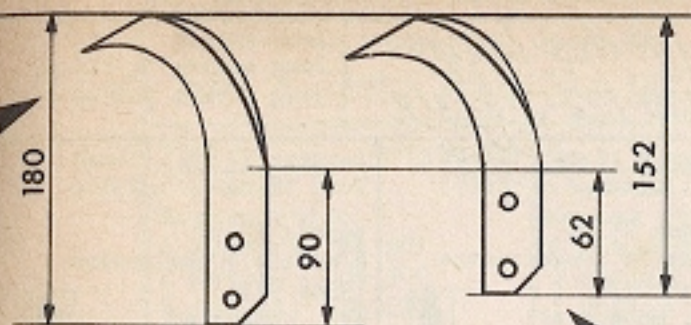
* Supprimés dès 1989

Keine mehr seit 1969

Abolish in models 1969

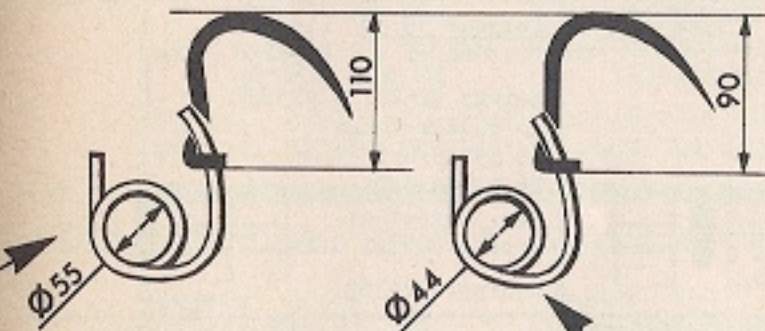
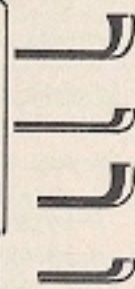


Voir pages 7 et 8



19349 G/D Outil rigide long normal
19348 G/D Outil rigide long centre

19347 G/D Outil rigide court normal
19361 G/D Outil rigide court centre



4923 C Crochet Fraiseur gauche
4923 D Crochet Fraiseur droite
4923 Crochet Fraiseur centre

CM 201 Crochet Fraiseur gauche
CM 202 Crochet Fraiseur droite
CM 200 Crochet Fraiseur centre

4922 Ressort de Fraise

RM 200 Ressort de Fraise

No	Nbre	Désignation	Bezeichnung	Description
BI	3/16	1 Bille pour baladeur	Kugel für Schaltklaus	Ball for 925948
E	8	4 Ecrou M 6	Mutter M 6	Nut for 26531
FZA	6	4 Rondelle éventail	Fächerscheibe	Washer for 26531
E	8	20 Ecrou M 8	Mutter M 8	Nut
EP	8	2 Ecrou plat M 8	Flachmutter M 8	Flat nut for V 830 & V 840
RG	8	16 Rondelle Grower	Federring	Spring washer
RP	8	1 Rondelle plate	Unterlegscheibe	Washer for 25506
ESC	14	1 Ecrou pour broche moyeux fraise	Mutter an Spannschraube Werkzeugträger	Security nut
See	14 A	1 Circlips sur axe débrayage	Seeger-Ring auf Frähschaltachse	Circlip on 25453
See	17 A	1 Circlips sur axe débrayage	Seeger-Ring auf Frähschaltachse	Circlip on 25453
RM	200	6 Ressort de fraise	Fräsfeder	Miller spring
CM	200	1 Crochet fraiseur centre	Fräshaken gerader	Miller tine straight
CM	201	1 Crochet fraiseur gauche	Fräshaken linker	Miller tine left
CM	202	2 Crochet fraiseur droite	Fräshaken rechter	Miller tine right
KS-3	624	1 Goupille arrêt crabot	Anschlagbolzen für Klau	Pin for 925948
VI	670	6 Vis pour couvercle 26531	Schraube für Frägehäusedeckel	Screw for 26531
VAC	810	2 Vis bouchon	Schraube	Screw
V 82	820	2 Vis fix. sabot	Schraube am Gleitschuh	Screw for 25211
V	830	1 Vis pour crémaillère patin	Schraube Tiefenschuh-Zahnstange	Screw for 25235
V	840	1 Vis pour crémaillère toit	Schraube an Stellstange Fräsdach	Screw for 25168
RE	1425/1	1 Rondelle sur axe débrayage	Distanzscheibe auf Frähschaltachse	Washer on 26453
HK	2016	1 Roulement à aiguilles avant	Nadellager auf Ritzelwelle, vorderes	Needle bearing 2" .53
HK	2020	1 Roulement à aiguilles arrière	Nadellager auf Ritzelwelle, hinteres	Needle bearing 2" .153
JS	2026/4	1 Joint sur pignon conique	Dichtung auf Ritzelwelle	Oil seal on 25153
RE	2235/2	1 Rondelle sous RO 51104	Distanzscheibe hinter RO 51104	Washer on 26153
F	2515	1 Goupille sur axe patin	Splint am Bolzen des Tiefenschuhs	Split pin on 25598
RE	3040/1	2 Rondelle 0,5 ou 1 mm sur arbre de fraise	Distanzscheibe 0,5 oder 1 mm auf Fräswelle	Washer on 26155
JS	3047 BASL	2 Joint sur arbre de fraise	Dichtung auf Fräswelle	Oil seal on 25155
GY	3080	6 Goupille pour ressort de fraise	Drahtsicherung für Fräsfeder	Pin for miller springs
RO	6006 X	2 Roulement à billes sur arbre de fraise	Kugellager auf Fräswelle	Roller bearing on 25155
C	8530	1 Clavette fix. couronne conique	Keil für Kegelrad	Key on 25154
925831	1	Broche pour moyeux outils fixes 45 cm	Spannschraube Werkzeugträger für Messer 45 cm	Pin for 925160
17895	16	Vis fix. outils fixes	Befestigungsschraube Hackwerkzeuge	Screw for 19347-19361
17954	2	Epingle	Sicherung am Bolzen des Fräsdaches	Twist pin
17959	1	Broche du toit de fraise	Bolzen Fräsdachbefestigung	Miller hood spindle
19347 G/D	1+1	Outil fixe court normal	Hackwerkzeug (Messer) kurz, normal	Rigid tool short normal
19348 G/D	1+1	Outil rigide long centre	Hackwerkzeug (Messer) lang, Mitte	Rigid tool long center
19349 G/D	1+1	Outil rigide long normal	Hackwerkzeug (Messer) lang, normal	Rigid tool long normal
19361 G/D	1+1	Outil fixe court centre	Hackwerkzeug (Messer) kurz, Mitte	Rigid tool short center
22648 A	1	Ressort pousse bille débrayage fraise	Druckfeder für Kugel Schaltklaus	Spring for BI 3/16"
25145	1	Bouchon carter de fraise	Verschlussschloß am Frägehäuse	Back cover on 26540
25146	1	Bouchon remplissage huile	Öleinfüllzapfen	Oil fill tape
25147	1	Rondelle sur crabot fraise	Scheibe auf Fräsklaus	Washer for 925948
25153	1	Pignon conique	Ritzelwelle	Bevel pinion Z = 8
25154	1	Couronne conique	Kegelrad	Crown wheel Z = 20
25155	1	Arbre de fraise	Fräswelle	Miller shaft
25156	1	Fourchette débrayage fraise	Schaltgabel Fräse	Fork
925160	2	Moyeu pour outils fixes, 45 cm	Werkzeugträger für Messer, 45 cm	Miller sleeve for rigid tools 45 cm (20")
25168	1	Crémaillère du toit	Stellstange für Fräsdach	Regulating bar for miller cover
25171	1	Tube arrêt crabot fraise	Anschlagring für Fräsklaus	Distance tube
25174	1	Joint entre fraise et carter principal	Papierdichtung	Oil seal for 26540
25209	2	Moyeu de fraise pour ressorts 50 cm	Werkzeugträger für Fräsfedern 50 cm	Miller sleeve for springs 20"
25211	1	Sabot 16 mm	Gleitschuh 16 mm	Depth shoe (16 mm)
25218	1	Broche crémaillère	Bolzen Fräsdachverstellung	Pin for 25168
25235	1	Crémaillère patin	Zahnstange des Tiefenschuhs	Depth shoe regulating bar
25245	1	Ressort sur toit de fraise	Feder für Tiefenschuhverstellung	Spring on hood for 25235
25246	1	Epingle fix. ressort 25245	Sicherung für Feder 25245	Pin fixing 25245
26453	1	Axe fourchette débrayage fraise	Frähschaltachse	Spindle for 25156
25452	1	Coussinet sur axe débrayage Ø 14	Büchse auf Frähschaltachse Ø 14	Bushing Ø 14 on 25156
26453	1	Coussinet sur axe débrayage Ø 18	Büchse auf Frähschaltachse Ø 18	Bushing Ø 18 on 25156
25596	1	Axe patin	Befestigungsbolzen Tiefenschuh	Pin for 26537-26537 A
26531	2	Couvercle carter fraise	Deckel am Frägehäuse	Cover to miller gearbox
26537 A	1	Patin court, étroit-réglable	Tiefenschuh kurz	Depth shoe (for low miller hood)
26540	1	Carter de fraise	Frägehäuse	Miller housing
Assemblages		Montagegruppen		
925155	1	Arbre de fraise avec couronne conique	Fräswelle mit Kegelrad montiert	Miller shaft with crown wheel
925165	1	Levier pédale	Fräschalthebel	Miller clutch lever
925180	1	Toit de fraise 50 cm	Fräsdach 50 cm	Miller cover 20"
925240 A	1	Broche pour moyeux voir 14.1.86 p. 8	Spannschraube Werkzeugträger	Broach see 14.1.86 p. 8
925201	1	Aplanisseur 50 cm	Planierblech 50 cm	Gust board 20"
925209	2	Moyeu complet 50 cm avec ressorts RM/CD 200	Werkzeugträger 50 cm mit Federn	Miller sleeve with springs and tines 20"
925404	2	Moyeu complet outils fixes courts 45 cm	Werkzeugträger mit Messern 45 cm	Miller sleeve with rigid tools short 20"
925948	1	Crabot fraise machines 2 vitesses avec rondelle	Fräschaltklaus mit Scheibe (2-Gang-Maschine)	Miller dog
926598	1	Protection carter fraise	Frägehäuseschutz	Protection plate

Fraise à outils rigides courts

Types 8-10-118-120-130 - 108-122-218-318

court étroit 19363 O/D
court centre 19361 O/D
court normal 19347 O/DLargeur 9 cm (courts)
Toit 11 cm 925237Largeur 12 cm (courts)
Toit 14 cm 925175Largeur 17 cm (courts)
Toit 18 cm 925176Moyeux 25236
8 outils spéciaux rivés
19363 O/D
Ass. moyeux et broche
925333 O/DMoyeux 25158
8 outils courts centre
19361 O/D
Ass. moyeux et broche
925344 O/DMoyeux 25158
8 outils courts centre
19361 O/D
Ass. moyeux et broche
925345 O/D

Equipt. 925361

Equipt. 925397

Equipt. 925398

Largeur 23 cm (courts)
Toit 25 cm 925177Largeur 30 cm (courts)
Toit 32 cm 925213Largeur 35 cm (courts)
Toit 38 cm 925214Moyeux 25158
8 outils courts
4 19361 O/D
4 19347 O/D
Ass. moyeux et
broche 925346 O/DMoyeux 925413 O/D
12 outils courts
8 19361 O/D
4 19347 O/D
Ass. moyeux et
broche
925347 O/DMoyeux 925413 O/D
12 outils courts
4 19361 O/D
8 19347 O/D
Ass. moyeux et
broche
925348 O/D

Equipt. 925399

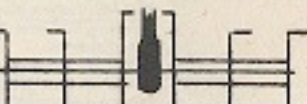
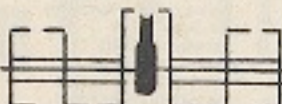
Equipt. 925400

Equipt. 925401

Largeur 45 cm (courts)
Toit 50 cm 925180Largeur 55 cm (courts)
Toit 60 cm 925215Moyeux 925160
16 outils courts
4 19361 O/D
12 19347 O/D
Ass. moyeux et
broche 925404 O/DMoyeux 925221 - 925222
20 outils
4 19361 O/D
16 19347 O/D
Ass. moyeux et
broche 925829 O/D

Equipt. 925407

Equipt. 925830

Largeur 55 cm fraise basse (courts)
Toit spécial 60 cm 925217 ALargeur 66 cm fraise basse (courts)
Toit spécial 70 cm 925216 AMoyeux 925221 - 925222
20 outils
4 19348 O/D
16 19347 O/D
Ass. moyeux et
broche
925342 O/D
Equipt. 925370Moyeux 925221 - 925222
24 outils
4 19348 O/D
20 19347 O/D
Ass. moyeux et
broche
925343 O/D
Equipt. 925371Largeur 83 cm fraise basse (courts)
Toit spécial 87 cm 925468 AMoyeux 925471 - 925472
32 outils
4 19348 O/D
28 19347 O/D
Ass. moyeux et
broche
925825 O/D

Equipt. 925827

Broches : ROUGE



DATE 20.8.69

DESS. J. Kuntz

VISA

Les largeurs inscrites sont
les largeurs de travail

Remplace 14.1.60 du 17.12.64

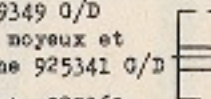
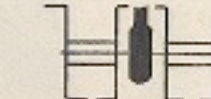
14.1.97

Fraise à outils rigides longs

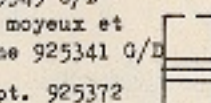
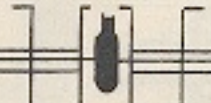
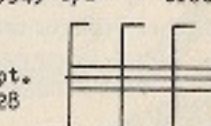
Types 8-10-118-120-130 - 108-122-218-318

long étroit 19362 O/D
long centre 19348 O/D
long normal 19349 O/DLargeur 9 cm (longs)
Toit 11 cm 925237Largeur 12 cm (longs)
Toit 14 cm 925175Largeur 17 cm (longs)
Toit 18 cm 925176Moyeux 25236
8 outils spéciaux rivés
19362 O/D
Ass. Moyeux et
broche 925334 O/D
Equipt. 925362Moyeux 25158
8 outils longs centre
19348 O/D
Ass. moyeux et
broche 925335 O/D
Equipt. 925363Moyeux 25158
8 outils longs centre
19348 O/D
Ass. moyeux et
broche 925336 O/D
Equipt. 925364Largeur 23 cm (longs)
Toit 25 cm 925177Largeur 30 cm (longs)
Toit 32 cm 925213Largeur 35 cm (longs)
Toit 38 cm 925214Moyeux 25158
8 outils longs
4 19348 O/D
4 19349 O/D
Ass. moyeux et
broche 925337 O/D
Equipt. 925365Moyeux 925413 O/D
12 outils longs
8 19348 O/D
4 19349 O/D
Ass. moyeux et
broche 925338
Eq. 925366 O/DMoyeux 925413 O/D
12 outils longs
4 19348 O/D
8 19349 O/D
Ass. moyeux et
broche 925339
Equipt. 925367Largeur 45 cm (longs)
Toit 50 cm 925180

Type 10

Largeur 55 cm (longs)
Toit 60 cm 925215Moyeux 925160
16 outils longs
4 19348 O/D
12 19349 O/D
Ass. moyeux et
broche 925340 O/D
Equipt. 925368Moyeux 925221 - 925222
20 outils longs
4 19348 O/D
16 19349 O/D
Ass. moyeux et
broche 925341 O/D
Equipt. 925369Largeur 66 cm
Toit 70 cm 927750

Seulement 318

Largeur 55 cm fraise basse (longs)
Toit spécial 60 cm 925217 AMoyeux 925221 - 925222
24 outils longs
4 19348 O/D
20 19349 O/D
Ass. moyeux et
broche 925349
O/D
Equipt. 927612Moyeux 925221 - 925222
20 outils longs
4 19348 O/D
16 19349 O/D
Ass. moyeux et
broche 925341 O/D
Equipt. 925372Largeur 66 cm fraise basse (longs)
Toit spécial 70 cm 925216 AMoyeux 925221 - 925222
24 outils longs
4 19348 O/D
20 19349 O/D
Ass. moyeux et
broche
925349 O/D
Equipt. 925373Largeur 83 cm fraise basse (longs)
Toit spécial 87 cm 925468 AMoyeux 925471 - 925472
32 outils longs
4 19348 O/D
28 19349 O/D
Ass. moyeux et
broche 925826 O/D

DATE 20.8.69

DESS. J. Kuntz

VISA

Les largeurs inscrites sont
les largeurs de travail
Remplace 14.1.61 du 17.12.64

14.1.98

Fraise avec ressorts CM et CD
Types 8 - 108 - 118 - 10 - 120 - 122 - 130 - 218-318

Toit 25 cm 925177 *
réglable A
Moyeux 25206
6 ressorts RM 200
2 outils CM 200
2 outils CM 201
2 outils CM 202
Ass. moyeux et broche
925206 G/D CM

Equipt. 925383 CM

Toit 32 cm 925213 *
réglable A
Moyeux 25207
6 ressorts RM 200
4 outils CM 200
1 outil CM 201
1 outil CM 202
Ass. moyeux et broche
925207 G/D CM

Equipt. 925384 CM

Toit 38 cm 925214 *
réglable A
Moyeux 25208
8 ressorts RM 200
6 outils CM 200
1 outil CM 201
1 outil CM 202
Ass. moyeux et broche
925208 G/D CM

Equipt. 925385 CM

Toit 50 cm 925180 *
Moyeux 25209
12 ressorts RM 200
10 outils CM 200
1 outil CM 201
1 outil CM 202
Ass. moyeux et broche
925209 G/D CM

Equipt. 926355 CD (130)
Equipt. 925386 CM (120)

Toit 60 cm 925215 *
Moyeux 925478
12 ressorts 4922
10 outils 4923
1 outil 4923C
1 outil 4923D
Ass. moyeux et broche
925492 G/D AM

Equipt. 926358 CD (130)
Equipt. 925493 AM (318)

Broches : BLEU

Toit 38 cm 925374 *
Moyeux 25480
6 ressorts RD 310
4 outils CD 400
1 outil CD 401
1 outil CD 402
Ass. moyeux et broche
925208 G/D CD

Equipt. 925385 CD

Toit 50 cm 925180 *
926350 **
Moyeux 25477
10 ressorts RD 310
8 outils CD 400
1 outil CD 401
1 outil CD 402
Ass. moyeux et broche
925209 G/D CD

Equipt. 926355 CD (130)
Equipt. 925386 CD (120)

Toit 60 cm 925215 *
926352 **
Moyeux 25478
12 ressorts RD 310
10 outils CD 400
1 outil CD 401
1 outil CD 402
Ass. moyeux et broche
925492 G/D CD

Equipt. 926358 CD (130)
Equipt. 925493 CD (120)

Broches : JAUNE
et
BLEU

* ailes courtes
** ailes longues

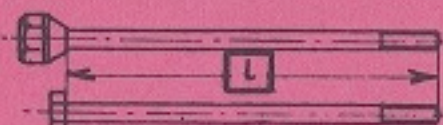
DATE 23.12.64
DESS. *[Signature]*
VISA *[Signature]*

* Largeurs maxi d'utilisation
pour types 8 - 108 et 118
22.3.1967

14.1.66

Broches pour moyeux fraise
Types 108-118-122-218-318

I
II



Légende

I ou II et long.

No. broche et écrous

No. des moyeux

Lang.	MOYEURS				
	ROUGE	Outils rigides	Outils CM	Outils CD	Sections
9	II - 150	BLEU	BLEU-JAUNE	BLEU-JAUNE	VERT
	V.14150-E.14				
	25236				
12	II - 150				
	V.14150-E.14				
	25158				
17	II - 150				
	V.14150-E.14				
	25158				
23	II - 150	I - 202			
	V.14150-E.14	925875-ESC 14			
	25158	25206 A			
30	II - 255	I - 276			I - 225
	925414-ESC.14	925415-ESC.14			925438-ESC.14
	925413 G/D	25207			252430-9254170 D
35	II - 255	I 332	I - 332		I - 225
	925414-ESC.14	925416-ESC.14	925416-ESC.14		925438-ESC.14
	925413 G/D	25208	25480		252430-9254170 D
45	I - 345	I - 465	I - 465	I 474	I - 335
	925834-ESC.14	925249 A-ESC.14	925249A-ESC.14	925401-25479	925439-ESC.14
	925160	25209	25477	925476	252430-26014
55	II - 560		I - 554		I - 449
	925223-ESC.14		925876-ESC.14		925440-ESC.14
	925221-222		25478		252430-26014
66	II - 560				I - 561
	925223-ESC.14				925441-ESC.14
	925221-222				252430-26014
83	I - 733				I - 790
	925473-ESC.14				925821-ESC.14
	925471-472				252430-26014

DATE 20.6.68
DESS. *[Signature]*
VISA *[Signature]*

Remplace 14.1.65 du 16.1.67

14.1.86

SIMAR
GENÈVE SUISSE

1, chemin de la Marbrerie
Téléphone (022) 42 23 66
Adr. tél. SIMAR GENÈVE
Adr. post. 1227 CAROUGE GE

Agent local: